

PARLAIMINT NA hEORPA

2004



2009

Doiciméad comhdhlúite reachtach

10.3.2009

EP-PE_TC1-COD(2008)0100

*****|**

SEASAMH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA

arna ghlacadh ar an gcéad léamh an 10 Márta 2009 d'fhonn go nglacfaí Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis na ceanglais i gcomhair cineálchheadú le haghaidh sábháilteachta ginearálta mótarfheithiclí, a leantóirí agus a gcóras, a gcomhpháirteanna agus a n-aonad teicniúil ar leithligh atá beartaithe dóibh (EP-PE_TC1-COD(2008)0100)

PE 419.329

GA

GA

SEASAMH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA

arna ghlacadh ar an gcéad léamh an 10 Márta 2009

d'fhonn go nglacfaí Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis na ceanglais i gcomhair cineálcheadú le haghaidh sábháilteachta ginearálta mótarfheithiclí, a leantóirí agus a gcóras, a gcomhphárteanna agus a n-aonad teicniúil ar leithligh atá beartaithe dóibh

(Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 95 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar síos in Airteagal 251 den Chonradh²,

¹ Tuairim an 14 Eanáir 2009 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil).

² Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 10 Márta 2009.

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Cuimsíonn an margadh inmheánach limistéar gan teorainneacha inmheánacha ina ndéantar saorghluaiseacht earraí, daoine, seirbhísí agus caipitil a áirithiú. Chuige sin, is ann do chóras cuimsitheach Comhphobail chun mótarfeithiclí a chineál-cheadú, ar córas é a bunaíodh le Treoir 2007/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Meán Fómhair 2007 lena mbunaítear creat chun mótarfeithiclí agus a leantóirí, mar aon le córais, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin, a cheadú (Treoir Réime)¹.
- (2) Is rialachán ar leithligh é an Rialachán seo chun críocha nós imeachta cineál-cheadaithe an Chomhphobail dá bhforáiltear le Treoir 2007/46/CE. Dá bhrí sin, ba cheart Iarscríbhinní IV, VI, XI agus XV a ghabhann leis an Treoir sin a leasú dá réir.
- (3) Tá an Rialachán seo gan dochar don nós imeachta um chineál-cheadú aon-chéime feithiclí agus um chineál-cheadú measctha feithiclí a leagtar amach in Airteagal 6 de Threoir 2007/46/CE.
- (4) Ionas nach mbeidh ceanglais éagsúla ann ó Bhallstát go Ballstát, agus chun ardleibhéal sábháilteachta ar bhóithre agus ardleibhéal cosanta don chomhshaol a áirithiú ar fud an Chomhphobail, tá comhchuibhiú déanta, ar leibhéal an Chomhphobail, ar na ceanglais theicniúla a bhaineann le mótarfeithiclí a chineál-cheadú maidir leis an iomad eilimintí sábháilteachta agus comhshaoil.

¹ IO L 263, 9.10.2007, lch. 1.

- (5) Dá bhrí sin, tá sé mar aidhm leis an Rialachán seo freisin iomaíochas thionscal na ngluaisteán sa Chomhphobal a fheabhsú agus ag an am céanna a chur ar chumas na mBallstát faireachas éifeachtach margaidh a dhéanamh ar chomhlíonadh cheanglais mhionsonraithe cineál-cheadaithe an Rialacháin seo maidir leis na táirgí lena mbaineann a chur ar an margadh.
- (6) Is iomchuí go leagfar amach ceanglais a bhaineann le sábháilteacht ghinearálta mótarfeithiclí agus feidhmíocht chomhshaoil na mbonn, toisc go bhfuil córais faireacháin bhrú na mbonn ar fáil ar córais iad lena bhfeabhsáítear sábháilteacht bonn agus feidhmíocht chomhshaoil na mbonn ag an am céanna.
- (7) Tar éis iarraidh a fháil ó Pharlaimint na hEorpa, táthar tar éis cur chuige nua rialála a chur i bhfeidhm i leith reachtaíocht an Chomhphobail maidir le feithiclí. Dá bhrí sin, is iad na forálacha bunúsacha a bhaineann le sábháilteacht feithiclí agus le hastaíochtaí CO₂ agus torainn ó bhoinn, agus na forálacha sin amháin, ba cheart a leagan síos leis an Rialachán seo agus, os a choinne sin, ba cheart na sonraíochtaí teicniúla a leagan síos le bearta cur chun feidhme arna nglacadh i gcomhréir le Cinneadh 1999/468/CE ón gComhairle an 28 Meitheamh 1999 lena leagtar síos na rialacha mionsonraithe maidir le feidhmiú na gcumhachtaí cur chun feidhme arna dtabhairt don Choimisiún¹.

¹ IO L 184, 17.7.1999, lch. 23.

(8) Ba cheart, go háirithe, go gcumhachtófaí don Choimisiún na nósanna imeachta sonracha, na tástálacha sonracha agus na ceanglais shonracha a bhunú chun mótarfeithiclí, comhpháirteanna agus aonaid teicniúla ar leithligh a chineál-cheadú; sainiú nós beaichte a dhéanamh ar na saintréithe nach mór a bheith ag bonn chun go bhféadfar é a shainiú mar "bonn úsáide speisialta", "bonn gairmiúil eisbhóthair", "bonn treisithe", "bonn breisualaigh", "bonn sneachta", "bonn spártha úsáide sealadaí T-chineáil " nó "bonn tarraingthe"; ceanglais shonracha sábháilteachta a leagan amach i gcomhair feithiclí a bheartaítear chun earraí contúirteacha a iompar de bhóthar laistigh de na Ballstáit nó idir na Ballstáit; feithiclí áirithe nó aicmí áirithe feithiclí de chuid chatagóirí M₂, M₃, N₂ agus N₃ a dhíolmhú ón oibleagáid ardchórais coscánaithe éigeandála agus/nó córais rabhaidh imeacht ó lána a shuiteáil; na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta agus torann rollta i gcomhair bonn a leasú de thoradh athruithe sna nósanna imeachta tástála, gan an leibhéal cosanta comhshaoil a ísliú; rialacha a bhunú maidir leis an nós imeachta chun an leibhéal torainn ó bhoinn a chinneadh; giorrú a dhéanamh ar an tréimhse ar laistigh di a fhéadfar boinn nach gcomhlíonann na ceanglais atá leagtha amach sa Rialachán seo agus i mbearta cur chun feidhme an Rialacháin seo a dhíol; agus Iarscríbhinn IV a leasú chun go n-áireofar Rialacháin Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip (Rialacháin UNECE) inti, ar rialacháin iad atá éigeantach faoi Chinneadh 97/836/CE ón gComhairle an 27 Samhain 1997 d'fhonn go n-aontódh an Comhphobal Eorpach do Chomhaontú Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip maidir le saintreoracha teicniúla aonfhoirmeacha a ghlacadh i gcomhair feithiclí rothacha agus trealaimh agus páirteanna ar féidir iad a fheistiú agus/nó a úsáid ar fheithiclí rothacha agus maidir leis na coinníollacha le haghaidh aitheantais fhrithpháirtigh i gcás ceaduithe a dheonaítear ar bhonn na saintreoracha sin¹. Ós rud é go bhfuil raon feidhme ginearálta ag na bearta sin agus go bhfuil siad ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú, inter alia trína fhorlíonadh le heilimintí nua neamhriachtanacha, ní mór iad a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá bhforáiltear in Airteagal 5a de Chinneadh 1999/468/CE.

¹ IO L 346, 17.12.1997, lch. 78.

- (9) De bhreis ar thionscnamh leanúnach an Choimisiúin a bhfuil d'aidhm aige córas grádaithe bóithre a shainiú, ba cheart don Choimisiún, laistigh de 12 mhí ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, togra a thabhairt chun cinn maidir le bóithre an AE a aicmiú de réir an torainn a ghintear, rud a bheidh mar chomhlánú le mapáil torainn i gcúrsaí iompair mótarfheithicle d'fhonn tosaíochtaí iomchuí agus ceanglais dromchla bóthair a shocrú agus d'fhonn teorainneacha uasta ginte torainn ar bhóithre a leagan síos.
- (10) Mar gheall ar dhul chun cinn teicniúil i réimse na n-ardchóras sábháilteachta feithiclí cuirtear féidearthachtaí nua ar fáil chun líon na dtaismeach a laghdú. Chun líon na dtaismeach a íoslaghdú, is gá roinnt de na teicneolaíochtaí ábhartha nua a thabhairt isteach.
- (11) Tá úsáid éigeantach chomhréireach teicneolaíochtaí monaraithe bonn, den chineál is nua-aimseartha, agus bonn ísealfhriotaíochta rollta riachtanach, chun laghdú a dhéanamh ar an gcion d'astaíochtaí gáis ceaptha teasa a thagann ó thrácht ar bhóithre san earnáil iompair agus, ag an am céanna, chun nuáil, fostaíocht agus iomaíochas thionscal gluaisteán an Chomhphobail a chur chun cinn.
- (12) Chun reachtaíocht an chineál-cheadaithe a shimpliú i gcomhréir leis na moltaí atá i dtuarascáil chríochnaitheach Ghrúpa Ardleibhéil CARS 21, is iomchuí roinnt Treoracha a aisghairm gan an leibhéal cosanta d'úsáideoirí bóthair a laghdú. Ba cheart go ndéanfaí na ceanglais a leagtar amach sna Treoracha sin a thabhairt ar aghaidh chuig an Rialachán seo agus ba cheart tagairtí do Rialacháin chomhfhreagracha UNECE, faoi mar atá siad inchorpraithe i ndlí an Chomhphobail i gcomhréir le Cinneadh 97/836/CE, a chur ina n-ionad, nuair is iomchuí sin. Chun ualach riaracháin an phróisis cineál-cheadaithe a laghdú, is iomchuí cead a thabhairt do mhonaróirí feithiclí cineál-cheadú a fháil chun críocha an Rialacháin seo, más iomchuí, trí cheadú a fháil i gcomhréir leis an Rialachán ábhartha UNECE mar atá liostaithe in Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán seo.

- (13) Is iomchuí go ndearfaí, go dtógfáí agus go gcóimeálfaí feithiclí ar shlí ina n-íoslaghdófar an baol go dtarlódh díobháil do dhaoine atá iontu agus d'úsáideoirí eile bóthair. Chun na críche sin, is gá go n-áiritheoidh monaróirí go gcomhlíonfaidh feithiclí na ceanglais ábhartha a leagtar amach sa Rialachán seo agus i mbearta cur chun feidhme an Rialacháin seo. Ba cheart go mbeadh ceanglais i ndáil le sláine struchtúr na feithicle, le córais a chuideodh le smacht an tiománaí ar an bhfeithicil, le córais a sholáthródh infheictheacht agus faisnéis don tiománaí faoi staid na feithicle agus faoin spás a thimpeallaíonn í, le córais soilsiú na feithicle, le córais cosanta do dhaoine atá i bhfeithicil, leis an taobh amuigh den fheithicil agus le gabháil de chuid feithicle, le maiseanna agus toisí na feithicle, le boinn na feithicle agus le hardchórais feithicle agus le nithe éagsúla eile san áireamh sna forálacha sin, ach gan a bheith teoranta do na ceanglais sin. De bhreis air sin, is gá go gcomhlíonfaidh feithiclí forálacha sonracha a bhaineann le feithiclí áirithe earraí agus a leantóirí, nó forálacha sonracha a bhaineann le busanna, de réir mar a bheidh.
- (14) Maidir leis an gclár ama chun na ceanglais nua shonracha a thabhairt isteach i gcomhair feithiclí a chineál-cheadú, ba cheart go gcuirfí féidearthacht theicniúil na gceanglas sin san áireamh. I gcoitinne, níor cheart go mbeadh feidhm ag na ceanglais i dtosach ach amháin maidir le cineálacha nua feithiclí. I gcás cineálacha feithiclí atá ann cheana, ba cheart go gceadófaí tréimhse bhreise ama ina leith chun na ceanglais a chomhlíonadh. Ina theannta sin, ba cheart nach mbeadh feidhm ag suiteáil éigeantach chórais faireacháin bhrú na mbonn ach amháin maidir le gluaisteáin paisinéirí i dtús báire. Ba cheart nach mbeadh feidhm ag suiteáil éigeantach ardghnéithe sábháilteachta eile ach amháin maidir le tromfheithiclí earraí i dtosach.
- (15) Ba cheart don Choimisiún leanúint de mheasúnú a dhéanamh ar fhéidearthacht theicniúil agus eacnamaíoch ardghnéithe sábháilteachta eile, agus ar aibíocht an mhargaidh ina leith sin, agus tuarascáil a thíolacadh faoin 1 Nollaig 2012, agus gach trí bliana dá éis sin, ar tuarascáil í ina n-áireofar, más iomchuí, tograí chun leasú a dhéanamh ar an Rialachán seo.

- (16) Ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh i dtaobh an féidir suiteáil éigeantach chórais faireacháin bhrú na mbonn, na gcóras rabhaidh imeacht ó lána agus na n-ardchóras coscánaithe éigeandála a leathnú chuig catagóirí eile feithiclí agus, más iomchuí, togra a thíolacadh chun an Rialachán seo a leasú.
- (17) Ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh i dtaobh an féidir na ceanglais maidir le fliuchghreim do bhoinn a neartú agus, más iomchuí, togra a thíolacadh chun an Rialachán seo a leasú. Ba cheart do na Ballstáit faireachas éifeachtach ar an margadh a áirithiú.
- (18) Ní féidir an lánacmhainn a ghabhann le méadú na sábháilteachta, le laghdú astaíochtaí CO₂ agus le hísliú torainn ó thrácht a bhaint amach ach amháin i dteannta le scéim lipéadaithe a bheidh dírithe ar na tomhaltóirí a chur ar an eolas faoi fheidhmíocht na mbonn.
- (19) Is iomchuí go gcuirfear chun feidhme na bearta a fógraíodh sa Teachtaireacht ón gCoimisiún an 7 Feabhra 2007 dar teideal "Torthaí an athbhreithnithe ar Stráitéis an Chomhphobail chun astaíochtaí CO₂ ó ghluaisteáin phaisinéirí agus ó fheithiclí éadroma tráchtála a laghdú" lena ndírítear ar astaíochtaí CO₂ ó bhoinn a laghdú. Ba cheart an laghdú sin a bhaint amach trí bhoinn ísealfhriotaíochta rollta agus trí chórais faireacháin bhrú na mbonn a úsáid in éineacht lena chéile. Ag an am céanna, is iomchuí freisin go leagfar amach ceanglais lena ndírítear ar thorann bóthair na mbonn a laghdú mar aon le ceanglais fhliuchghreama a áirithíonn go gcoimeádtar leibhéal sábháilteachta na mbonn. Ba cheart go ndéanfaí méid an dúshláin a ghabhann le comhlíonadh na gceanglas sin go léir a léiriú sa chlár ama gaolmhar maidir le cur chun feidhme. Go háirithe, mar gheall ar an dúshlán a ghabhann le comhlíonadh na gceanglas maidir le torann rollta, agus an méid ama a bheidh ag teastáil ón tionscal chun na cineálacha bonn atá ann cheana a ionadú á chur san áireamh, is iomchuí foráil a dhéanamh maidir le tréimhse níos faide chun na ceanglais a bhaineann le torann rollta a chur chun feidhme i ndáil le boinn nua de chineálacha atá ann cheana.

- (20) Is dóigh nach dtáirgfear ach cainníochtaí an-bheag de chatagóirí áirithe bonn, lena n-áirítear boinn ghairmiúla eisbhóthair a bhíonn faoi réir sriain luais agus boinn a bheartaítear a úsáid ar fheithiclí a cláraíodh roimh 1990 amháin. Dá bhrí sin, is iomchuí na catagóirí bonn sin a dhíolmhú ó cheanglais áirithe a leagtar amach sa Rialachán seo agus i mbearta cur chun feidhme an Rialacháin seo, i gcás ina bhfuil na ceanglais sin ar neamhréir le húsáid na mbonn, nó i gcás ina mbeadh an t-ualach breise a d'fhorchuirfí leis na ceanglais sin díréireach.
- (21) Maidir le boinn atráchtaithe, ba cheart don Choimisiún measúnú cuí a dhéanamh ar an earnáil sin, agus na geallsealbhóirí go léir páirteach ann, agus a mheas an bhfuil aon ghá leis an gcreat rialála a oiriúnú.
- (22) Is iomchuí lamháltais a bhunú maidir le cuid de na luachanna teorainneacha le haghaidh friotaíochta rollta nó torainn rollta i gcás catagóirí sonracha áirithe bonn chun a ndearadh agus a saintréithe feidhmíochta a chur san áireamh. Is iomchuí, go háirithe, lamháltais den sórt sin a bhunú i gcomhair bonn atá ceaptha chun tarraingt fheabhsaithe agus feidhmíocht fheabhsaithe coscánaithe a bheith acu i gcás diandálaí sneachta.
- (23) Baintear úsáid as boinn úsáide speisialta ar fheithiclí a théann isteach ar láithreáin tógála, lománaíochta agus mianadóireachta agus, dá bhrí sin, tá siad ceaptha go príomha chun feidhmíocht eisbhóthair níos fearr a thabhairt ná boinn atá beartaithe lena n-úsáid ar an mbóthar amháin. Chun an fheidhmíocht sin a bhaint amach, tá siad déanta as ábhair a chumasáíonn dóibh seasamh níos fearr in aghaidh damáiste ná mar is amhlaidh i gcás gnáthbhonn, agus tá pátrún blochrácha acu. De bhrí go gcuireann an dá ghné riachtanacha deartha sin faoi deara go ngineann boinn úsáide speisialta níos mó torainn ná mar a ghineann gnáthbhonn, ba cheart a cheadú, i gcás bonn úsáide speisialta, go n-astófar níos mó torainn ó na boinn sin ná mar a astaítear ó ghnáthbhonn.

- (24) Is féidir le córais leictreonacha rialaithe cobhsaíochta, ardchórais coscánaithe éigeandála agus córais rabhaidh imeacht ó lána líon na dtaismeach a laghdú go mór. Dá bhrí sin, ba cheart don Choimisiún ceanglais le haghaidh córas den sórt sin a bhunú ar comhréir le Rialacháin UNECE do na catagóirí feithicle sin arb iomchuí iad a chur i bhfeidhm ina leith agus a bhfuil sé léirithe ina leith go bhfeabhsóidh siad an leibhéal foriomlán sábháilteachta. Ba cheart foráil a dhéanamh maidir le haga tionscanta leordhóthanach go dtí go ndéanfar na ceanglais sin a chur chun feidhme ionas go bhféadfar bearta cur chun feidhme a ghlacadh agus, ina dhiaidh sin, na teicneolaíochtaí casta sin a fhorbairt agus a chur i bhfeidhm ar na feithiclí féin.
- (25) Le héifeacht ó 2011, i gcás cineál-cheaduithe nua, agus le héifeacht ó 2014, i gcás feithiclí nua, ba cheart go ndéanfaí na spriocamanna cur chun feidhme maidir le feistiú éigeantach na gcóras leictreonach rialaithe cobhsaíochta ar fheithiclí saothair throm a shocrú de réir na ndátaí atá leagtha amach sa Rialachán seo.
- (26) Go dtí go dtabharfar córais leictreonacha rialaithe cobhsaíochta isteach, ba cheart don Choimisiún bearta a ghlacadh agus feachtais a reáchtáil chun faisnéis a sholáthar maidir le héifeachtacht na gcóras sin agus chun díol na gcóras sin a chur chun cinn. Chomh maith leis sin, ba cheart don Choimisiún faireachán a dhéanamh ar athruithe praghsanna lena dhéanamh amach an bhfuil praghsanna gluasteán nua á méadú go míréireach de bharr iad a bheith á dtrealmhú chun na caighdeáin nua sábháilteachta a chomhlíonadh.
- (27) Maidir le haon bhearta a mholfar amach anseo ar bhonn an Rialacháin seo, nó aon nósanna imeachta a bheidh le cur chun feidhme i ndáil le feidhmiú an Rialacháin seo, ba cheart go gcomhlíonfaidís na prionsabail atá leagtha amach ag an gCoimisiún ina Theachtaireacht an 7 Feabhra 2007 dar teideal "Creat Rialála Iomaíoch don Tionscal Gluaisteán san 21ú hAois". Chun críocha rialála níos fearr agus simplithe, agus chun síor-uasdátú ar reachtaíocht an Chomhphobail maidir le saincheisteanna faoi shonraíochtaí teicniúla a sheachaint, ba cheart, go háirithe, go ndéanfaí tagairt sa Rialachán seo do na caighdeáin idirnáisiúnta agus do na rialacháin idirnáisiúnta atá ann cheana ach gan iad a atáirgeadh i gcreat dlí an Chomhphobail.

- (28) Tá sé tábhachtach go mbeadh comhpháirteanna athsholáthair do chórais a chumhdaítear leis an Rialachán seo faoi réir ceanglas sábháilteachta agus nósanna imeachta ceadaithe atá coibhéiseach leis na ceanglais sin roimhe seo. Dá bhrí sin, is iomchuí go ndéanfar foráil maidir le ceadú comhpháirteanna athsholáthair agus aonad teicniúil ar leithligh.
- (29) Ba cheart do na Ballstáit rialacha a leagan síos maidir le pionóis is infheidhme maidir le sárúithe ar fhorálacha an Rialacháin seo agus ba ceart dóibh a áirithiú go gcuirtear chun feidhme iad. Ba cheart go mbeadh na pionóis sin éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach.
- (30) Baineann an Rialachán seo le Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2007 maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 5 agus Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí¹ agus le Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an ... lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí ó ghluaisteáin nua paisinéirí mar chuid de chur chuige lánpháirtithe an Chomhphobail chun astaíochtaí CO₂ ó fheithiclí saothair éadroim a laghdú² +. Ba cheart, go háirithe, bearta an Rialacháin seo maidir le hastaíochtaí CO₂ a nascadh a mhéid is féidir leis na bearta breise chun laghdú breise 10g ar astaíochtaí CO₂ a bhaint amach ar bhonn na sprice 130g i gcás astaíochtaí CO₂.

¹ IO L 171, 29.6.2007, lch. 1.

² IO L ...

+ IO. Cuir isteach uimhir agus dáta an Rialacháin sin, le do thoil.

- (31) Ba cheart don Choimisiún, in am trátha, agus mar chur chuige níos comhtháite, leasuithe breise ar an Rialachán seo a mholadh nó tograí eile a thíolacadh de bhun measúnaithe chuimsithigh tionchair ina dtugtar aghaidh ar na bearta breise féideartha go léir atá dírithe ar na spriocanna inmhianaithe astaíochtaí CO₂ a bhaint amach agus lena gclúdaítear na teicneolaíochtaí eile atá ar fáil ar an margadh, lena n-áirítear teicneolaíochtaí chun an brú sna boinn a choinneáil, feabhsú dromchlaí bóthair agus aon teicneolaíocht nua ábhartha eile, chomh maith le ceanglais maidir le héifeachtúlacht an aeroiriúnaithe, ar ceanglais iad a bhfuil éifeacht shoiléir acu cheana, nó a bhféadfadh éifeacht shoiléir a bheith acu, ar fhriotaíocht rollta bonn nó ar bharrainneacht breosla feithicle agus astaíochtaí CO₂.
- (32) Ba cheart cur chuige comhleanúnach cuimsitheach a chur chun feidhme chun aghaidh a thabhairt ar fhadhb an torainn ar bhóithre. Maidir leis an tionchar mór atá ag dromchlaí bóithre ar torann ar bhóithre, tá ISO 10844 á athbhreithniú faoi láthair agus, sa chomhthéacs sin, ba cheart é a bhreithniú i bhfianaise an chuspóra maidir le dromchlaí bóthair a bharrfheabhsú tuilleadh. Ba cheart do Bhallstáit níos mó infheistíochta a dhéanamh faoi na caighdeáin ISO láithreacha chun feabhas a chur ar a ndromchlaí bóthair. Ina theannta sin, ba cheart beartas cuimsitheach ar astaíochtaí torainn a fhorbairt ar beartas é ina gclúdófar na córais iompair go léir, agus torainn eitlíochta agus iarnróid a chumhdach de bhreis ar an torann ó iompar de bhóthar.
- (33) Le héifeacht ó dhátaí feidhme na gceanglas ábhartha atá leagtha amach sa Rialachán seo maidir le feithiclí nua, comhpháirteanna nua agus aonaid theicniúla nua ar leithligh, ba cheart, dá bhrí sin, na Treoracha seo a leanas ón gComhairle a aisghairm:
- Treoir 70/221/CEE ón gComhairle an 20 Márta 1970 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le humair bhreosla agus le cosaint fhochrochta cúil mótarfheithiclí agus a leantóirí¹,

¹ IO L 76, 6.4.1970, lch. 23.

- Treoir 70/222/CEE ón gComhairle an 20 Márta 1970 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann leis an spás chun plátaí clárúcháin cúil a fheistiú agus a shocrú ar mhótarfheithiclí agus a leantóirí¹,
- Treoir 70/311/CEE ón gComhairle an 8 Meitheamh 1970 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh stiúrtha mótarfheithiclí agus a leantóirí²,
- Treoir 70/387/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1970 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le doirse mótarfheithiclí agus a leantóirí³,
- Treoir 70/388/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1970 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le feistí rabhaidh inchloiste do mhótarfheithiclí⁴,
- Treoir 71/320/CEE ón gComhairle an 26 Iúil 1971 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le feistí coscánaithe le haghaidh catagóirí áirithe mótarfheithiclí agus a leantóirí⁵,
- Treoir 72/245/CEE ón gComhairle an 20 Meitheamh 1972 maidir le trasnáocht raidió (comhoiriúnacht leictreamaighnéadach) ó fheithiclí⁶,
- Treoir 74/60/CEE ón gComhairle an 17 Nollaig 1973 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le feistis inmheánacha mótarfheithiclí⁷,

¹ IO L 76, 6.4.1970, lch. 25.

² IO L 133, 18.6.1970, lch. 10.

³ IO L 176, 10.8.1970, lch. 5.

⁴ IO L 176, 10.8.1970, lch. 12.

⁵ IO L 202, 6.9.1971, lch. 37.

⁶ IO L 152, 6.7.1972, lch. 15.

⁷ IO L 38, 11.2.1974, lch. 2.

- Treoir 74/61/CEE ón gComhairle an 17 Nollaig 1973 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le feistí chun cosc a chur le húsáid neamhúdaraíthe mótarfheithiclí¹,
- Treoir 74/297/CEE ón gComhairle an 4 Meitheamh 1974 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le feistis inmheánacha mótarfheithiclí (oibriú na meicníochta stiúrtha i gcás tuairte)²,
- Treoir 74/408/CEE ón gComhairle an 22 Iúil 1974 maidir le mótarfheithiclí i dtaca leis na suíocháin, a ndaingniúcháin agus a dtacaí cinn³,
- Treoir 74/483/CEE ón gComhairle an 17 Meán Fómhair 1974 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le starrphointí seachtracha mótarfheithiclí⁴,
- Treoir 75/443/CEE ón gComhairle an 26 Meitheamh 1975 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh cúlaithe agus luasmhéadair mótarfheithiclí⁵,
- Treoir 76/114/CEE ón gComhairle an 18 Nollaig 1975 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le plátaí agus inscríbhinní reachtúla le haghaidh mótarfheithiclí agus a leantóirí, agus maidir lena suíomh agus a modh ceangail⁶,

¹ IO L 38, 11.2.1974, lch. 22.

² IO L 165, 20.6.1974, lch. 16.

³ IO L 221, 12.8.1974, lch. 1.

⁴ IO L 266, 2.10.1974, lch. 4.

⁵ IO L 196, 26.7.1975, lch. 1.

⁶ IO L 24, 30.1.1976, lch. 1.

- Treoir 76/115/CEE ón gComhairle an 18 Nollaig 1975 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le daingniúcháin do chriosanna sábhála mótarfheithiclí¹,
- Treoir 76/756/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1976 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le feistí soilsíucháin agus solaschomharthaíochta a shuiteáil ar mhótarfheithiclí agus a leantóirí²,
- Treoir 76/757/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1976 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le hais-fhrithchaiteoirí le haghaidh mótarfheithiclí agus a leantóirí³,
- Treoir 76/758/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1976 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le lampaí cúil imlíne, taobhlampaí tosaigh, taobhlampaí cúil, lampaí stoptha, lampaí reatha lae agus taobhlampaí imlíne le haghaidh mótarfheithiclí agus a leantóirí⁴,
- Treoir 76/759/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1976 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le lampaí treotháisc le haghaidh mótarfheithiclí agus a leantóirí⁵,
- Treoir 76/760/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1976 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le lampaí pláta clárúcháin cúil le haghaidh mótarfheithiclí agus a leantóirí⁶,

¹ IO L 24, 30.1.1976, lch. 6.

² IO L 262, 27.9.1976, lch. 1.

³ IO L 262, 27.9.1976, lch. 32.

⁴ IO L 262, 27.9.1976, lch. 54.

⁵ IO L 262, 27.9.1976, lch. 71.

⁶ IO L 262, 27.9.1976, lch. 85.

- Treoir 76/761/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1976 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le ceannlampaí mótarfheithiclí a fheidhmíonn mar cheannlampaí príomhléis agus/nó mar cheannlampaí léis mhaolaithe agus le foinsí solais (lampaí filiméid agus eile) a úsáidtear i lampa-aonaid fhormheasta mótarfheithiclí agus a leantóirí¹,
- Treoir 76/762/CEE ón gComhairle an 27 Iúil 1976 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le lampaí tosaigh ceo le haghaidh mótarfheithiclí²,
- Treoir 77/389/CEE ón gComhairle an 17 Bealtaine 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le feistí tarraingthe mótarfheithicil³,
- Treoir 77/538/CEE ón gComhairle an 28 Meitheamh 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le lampaí cúil ceo le haghaidh mótarfheithiclí agus a leantóirí⁴,
- Treoir 77/539/CEE ón gComhairle an 28 Meitheamh 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le lampaí cúlaithe le haghaidh mótarfheithiclí agus a leantóirí⁵,
- Treoir 77/540/CEE ón gComhairle an 28 Meitheamh 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le lampaí páirceála le haghaidh mótarfheithiclí⁶,
- Treoir 77/541/CEE ón gComhairle an 28 Meitheamh 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le criosanna sábhála agus córais shriantacha mótarfheithiclí⁷,

¹ IO L 262, 27.9.1976, lch. 96.

² IO L 262, 27.9.1976, lch. 122.

³ IO L 145, 13.6.1977, lch. 41.

⁴ IO L 220, 29.8.1977, lch. 60.

⁵ IO L 220, 29.8.1977, lch. 72.

⁶ IO L 220, 29.8.1977, lch. 83.

⁷ IO L 220, 29.8.1977, lch. 95.

- Treoir 77/649/CEE ón gComhairle an 27 Meán Fómhair 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le réimse radhairc tiománaithe mótarfheithiclí¹,
- Treoir 78/316/CEE ón gComhairle an 21 Nollaig 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le feistis inmheánacha mótarfheithiclí (rialaitheoirí, nodchomharthaí agus táscairí a shainaitint)²,
- Treoir 78/317/CEE ón gComhairle an 21 Nollaig 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le córais díreoite agus dínéalaithe dromchlaí gloinithe mótarfheithiclí³,
- Treoir 78/318/CEE ón gComhairle an 21 Nollaig 1977 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le córais cuimilte agus nite do mhótarfheithiclí⁴,
- Treoir 78/549/CEE ón gComhairle an 12 Meitheamh 1978 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le rothghardaí mótarfheithiclí⁵,
- Treoir 78/932/CEE ón gComhairle an 16 Deireadh Fómhair 1978 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le tacaí cinn ar shuíocháin mótarfheithiclí⁶,

¹ IO L 267, 19.10.1977, lch. 1.

² IO L 81, 28.3.1978, lch. 3.

³ IO L 81, 28.3.1978, lch. 27.

⁴ IO L 81, 28.3.1978, lch. 49.

⁵ IO L 168, 26.6.1978, lch. 45.

⁶ IO L 325, 20.11.1978, lch. 1.

- Treoir 89/297/CEE ón gComhairle an 13 Aibreán 1989 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le cosaint chliathánach (taobhghardaí) mótarfheithiclí áirithe agus a leantóirí¹,
- Treoir 91/226/CEE ón gComhairle an 27 Márta 1991 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le córais choiscthe sprae de chuid catagóirí áirithe mótarfheithiclí agus a leantóirí²,
- Treoir 92/21/CEE ón gComhairle an 31 Márta 1992 maidir le maiseanna agus toisí mótarfheithiclí chatagóir M₁³,
- Treoir 92/22/CEE ón gComhairle an 31 Márta 1992 maidir le pánaí gloiniú sábhála agus ábhair gloinithe le haghaidh mótarfheithiclí agus a leantóirí⁴,
- Treoir 92/23/CEE ón gComhairle an 31 Márta 1992 maidir le boinn do mhótarfheithiclí agus dá leantóirí agus maidir le feistiú na mbonn sin⁵,
- Treoir 92/24/CEE ón gComhairle an 31 Márta 1992 maidir le feistí teorannaithe luais nó córais teorannaithe luais ar bord dá samhail de chuid catagóirí áirithe mótarfheithiclí⁶,
- Treoir 92/114/CEE ón gComhairle an 17 Nollaig 1992 maidir le starrphointí seachtracha chun tosaigh ar phainéal cúil an chábáin i gcás mótarfheithiclí chatagóir N⁷,

¹ IO L 124, 5.5.1989, lch. 1.

² IO L 103, 23.4.1991, lch. 5.

³ IO L 129, 14.5.1992, lch. 1.

⁴ IO L 129, 14.5.1992, lch. 11.

⁵ IO L 129, 14.5.1992, lch. 95.

⁶ IO L 129, 14.5.1992, lch. 154.

⁷ IO L 409, 31.12.1992, lch. 17.

- Treoir 94/20/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 1994 maidir le feistí meicniúla cúplála mótarfheithiclí agus a leantóirí agus maidir lena gceangal leis na feithiclí sin¹,
- Treoir 95/28/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Deireadh Fómhair 1995 maidir le dó-iompar ábhar arna n-úsáid i dtógáil inmheánach catagóirí áirithe mótarfheithiclí²,
- Treoir 96/27/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 1996 maidir le daoine atá i mótarfheithiclí a chosaint i gcás tuairte cliathánaí agus lena leasaítear Treoir 70/156/CEE³,
- Treoir 96/79/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 1996 maidir le daoine atá i mótarfheithiclí a chosaint i gcás tuairte tosaigh agus lena leasaítear Treoir 70/156/CEE⁴,
- Treoir 97/27/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Iúil 1997 maidir le maiseanna agus toisí catagóirí áirithe mótarfheithiclí agus a leantóirí agus lena leasaítear Treoir 70/156/CEE⁵,

¹ IO L 195, 29.7.1994, lch. 1.

² IO L 281, 23.11.1995, lch. 1.

³ IO L 169, 8.7.1996, lch. 1.

⁴ IO L 18, 21.1.1997, lch. 7.

⁵ IO L 233, 25.8.1997, lch. 1.

- Treoir 98/91/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Nollaig 1998 maidir le mótarfheithiclí agus a leantóirí atá beartaithe chun earraí contúirteacha a iompar de bhóthar agus lena leasaítear Treoir 70/156/CEE maidir le cineál-cheadú mótarfheithiclí agus a leantóirí¹,
- Treoir 2000/40/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2000 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le cosaint fhochrochta tosaigh mótarfheithiclí agus lena leasaítear Treoir 70/156/CEE ón gComhairle²,
- Treoir 2001/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meán Fómhair 2001 maidir le córais téimh do mhótarfheithiclí agus dá leantóirí, lena leasaítear Treoir 70/156/CEE ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 78/548/CEE ón gComhairle³,
- Treoir 2001/85/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Samhain 2001 maidir le forálacha speisialta le haghaidh feithiclí a úsáidtear chun paisinéirí a iompar agus ina bhfuil níos mó ná ocht suíochán de bhreis ar shuíochán an tiománaí, agus lena leasaítear Treoir 70/156/CEE agus Treoir 97/27/CE⁴,

¹ IO L 11, 16.1.1999, lch. 25.

² IO L 203, 10.8.2000, lch. 9.

³ IO L 292, 9.11.2001, lch. 21.

⁴ IO L 42, 13.2.2002, lch. 1.

- Treoir 2003/97/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Samhain 2003 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le cineál-
cheadú feistí amhairc neamhdhírigh agus cineál-cheadú feithiclí ina bhfuil na feistí
sin feistithe, lena leasaítear Treoir 70/156/CEE agus lena n-aisghairtear
Treoir 71/127/CEE¹.

(34) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóir an Rialacháin seo, eadhon an margadh
inmheánach a bhaint amach trí cheanglais theicniúla choiteanna a thabhairt isteach i dtaca
le sábháilteacht agus feidhmíocht chomhshaoil mótarfeithiclí agus bonn, a bhaint amach
go leordhóthanach agus gur fearr, dá bhrí sin, de bharr a fhairsinge, is féidir an cuspóir sin
a bhaint amach ar leibhéal an Chomhphobail, féadfaidh an Comhphobal bearta a ghlacadh
i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh. I
gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an
Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a bhaint amach,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

¹ IO L 25, 29.1.2004, lch. 1.

Caibidil I

Ábhar, raon feidhme agus sainmhínithe

Airteagal 1

Ábhar

Leis an Rialachán seo, bunaítear ceanglais i dtaca leis an méid seo a leanas:

- (1) cineál-theadú mótarfheithiclí, a leantóirí agus a gcóras, a gcomhpháirteanna agus a n-aonad teicniúil ar leithligh atá beartaithe dóibh, i ndáil lena sábháilteacht,
- (2) cineál-theadú mótarfheithiclí, maidir le córais faireacháin bhrú na mbonn i ndáil lena sábháilteacht, a n-éifeachtúlacht bhreosla agus a n-astaíochtaí CO₂ agus maidir le táscairí athraithe giair, i ndáil lena n-éifeachtúlacht bhreosla agus n-astaíochtaí CO₂; agus
- (3) cineál-theadú bonn nua-mhonaraithe i ndáil lena sábháilteacht, a bhfeidhmíocht friotaíochta rollta agus a n-astaíochtaí torainn rollta.

Airteagal 2
Raon Feidhme

Beidh feidhm ag an Rialachán seo maidir le feithiclí chatagóirí M, N agus O agus maidir le córais, comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh atá beartaithe dóibh de réir mar a shainmhínítear iad i Roinn A d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE, ach sin faoi réir Airteagal 5 go hAirteagal 12 den Rialachán seo.

Airteagal 3
Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe a leagtar síos in Airteagal 3 de Threoir 2007/46/CE.

Ina theannta sin, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- 1) ciallaíonn "rialú cobhsaíochta leictreonach" feidhm rialaithe leictreonaigh le haghaidh feithicle ar feidhm í lena bhfeabhsaítear cobhsaíocht dhinimiciúil na feithicle;
- 2) ciallaíonn "feithicil M₂ nó M₃ d'Aicme I" feithicil M₂ nó M₃ ag a bhfuil acmhainn is mó ná 22 paisinéir de bhreis ar an tiománaí agus ina bhfuil áiteanna seasaimh do phaisinéirí rud a éascaíonn gluaiseacht leanúnach ag paisinéirí;

- 3) ciallaíonn "feithicil M₂ nó M₃ d'Aicme A" feithicil M₂ nó M₃ ag a bhfuil acmhainn nach mó ná 22 paisinéir, de bhreis ar an tiománaí agus atá deartha chun paisinéirí ina seasamh a iompar, agus ina bhfuil suíocháin agus cóiríocht do phaisinéirí ina seasamh;
- 4) ciallaíonn "córas rabhaidh imeacht ó lána" córas lena dtugtar rabhadh don tiománaí i gcás ina ngluaiseann an fheithicil óna lána taistil go neamhbheartaithe;
- 5) ciallaíonn "ardchóras coscánaithe éigeandála" córas lenar féidir staid éigeandála a aimsiú go huathoibríoch agus lenar féidir córas coscánaithe na feithicle a ghníomhachtú chun luas na feithicle a laghdú d'fhonn imbhuailtí a sheachaint nó a mhaolú;
- 6) ciallaíonn "treoiruimhir acmhainne ualaigh" uimhir amháin nó dhá uimhir ar uimhir í lena dtaispeántar an t-ualach atá an bonn in ann a iompar, i bhfoirmíocht shingil nó i bhfoirmíocht shingil agus dhéach, ag an luas a fhreagraíonn don chatagóir luais ghaolmhar agus nuair a úsáidtear é i gcomhréir le ceanglais arna sonrú ag an monaróir;
- 7) ciallaíonn "córas faireacháin bhrú na mbonn" córas atá feistithe ar fheithicil agus atá in ann brú na mbonn nó athrú ar bhrú le himeacht ama a mheas agus atá in ann faisnéis chomhfhreagrach a tharchur chuig an úsáideoir nuair atá an fheithicil ag rith;
- 8) ciallaíonn "bonn úsáide speisialta" bonn atá beartaithe le haghaidh úsáide measctha, is é sin, úsáid ar an mbóthar agus úsáid eisbhóthair nó le haghaidh saothair speisialta eile;
- 9) ciallaíonn "bonn gairmiúil eisbhóthair" bonn úsáide speisialta a úsáidtear go príomha i ndiandálaí eisbhóthair;
- 10) ciallaíonn "bonn treisithe" nó "bonn breisualaigh" struchtúr aerbhoinn C1 ina bhfuil an chreatlach deartha chun ualach níos mó a iompar ná mar a iompraíonn gnáthbhonn comhfhreagrach;

- 11) ciallaíonn "bonn sneachta" bonn a bhfuil an pátrún tráchta, an cumasc tráchta nó an struchtúr atá aige deartha go príomha chun feidhmíocht a bheadh níos fearr ná feidhmíocht gnáthbhoinn a bhaint amach faoi dhálaí sneachta maidir lena chumas chun gluaiستهacht na feithicle a thosú nó a choimeád ar bun;
- 12) ciallaíonn "bonn spártha úsáide sealadaí T-chineáil " bonn spártha le haghaidh úsáide sealadaí atá deartha le haghaidh úsáide ag brúnna teannta atá níos airde ná na brúnna teannta atá bunaithe i gcomhair bonn caighdeánach agus bonn treisithe;
- 13) ciallaíonn "bonn tarraingthe" bonn de chuid aicme C2 nó aicme C3 a bhfuil "M+S", "M.S." nó "M&S" inscríofa air agus atá beartaithe lena fheistiú ar acastóir nó acastóirí tiomána feithicle;
- 14) ciallaíonn "úsáideoir bóthair gan chosaint" coisithe, rothaithe agus gluaisrothaithe;
- 15) ciallaíonn "táscaire athraithe giar" nó "TAG" táscaire sofheicthe trína moltar don tiománaí an giar a athrú;
- 16) ciallaíonn "giarbhosca láimhe" giarbhosca atá inoibríthe ar mhodh ina dtarlaíonn an t-athrú idir na giaranna uile nó cuid de na giaranna i gcónaí mar thoradh láithreach ar ghníomh de chuid an tiománaí is cuma cén tslí ina gcuirtear chun feidhme é go fisiciúil; ní chlúdaíonn sé seo córais ar dá réir nach féidir leis an tiománaí ach stráitéis áirithe athraithe giara a réamhroghnú nó a theorannaítear líon na ngiaranna atá ar fáil don tiomáint agus ar dá réir a thionscnaítear na hathruithe giara iarbhír go neamhspleách ar chinneadh an tiománaí de réir pátrún áirithe tiomána.

Caibidil II

Oibleagáidí na monaróirí

Airteagal 4

Oibleagáidí ginearálta

1. Taispeánfaidh monaróirí go bhfuil gach feithicil nua a dhíoltar, a chláraítear nó a chuirtear i seirbhís laistigh den Chomhphobal cineál-cheadaithe i gcomhréir leis an Rialachán seo agus le bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.
2. Féadfaidh monaróirí a roghnú iarratas a dhéanamh ar chineál-theadú i ndáil leis na córais uile, agus i ndáil le suiteáil na gcomhphárteanna uile agus na n-aonad teicniúil uile ar leithligh atá clúdaithe faoin Rialachán seo, nó iarratas a dhéanamh ar chineál-theadú i ndáil le córas amháin nó níos mó agus suiteáil comhpháirte amháin nó níos mó nó suiteáil aonaid theicniúil ar leithligh amháin nó níos mó atá clúdaithe faoin Rialachán seo. Measfar gur cineál-theadú CE i gcomhréir leis an Rialacháin seo agus le bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo é cineál-theadú i gcomhréir le Rialacháin UNECE atá liostaithe in Iarscríbhinn IV.
3. Taispeánfaidh monaróirí go bhfuil gach córas nua, gach comhpháirt nua agus gach aonad teicniúil nua ar leithligh a dhíoltar nó a chuirtear i seirbhís laistigh den Chomhphobal cineál-cheadaithe i gcomhréir leis an Rialachán seo agus le bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

Airteagal 5

Ceanglais ghinearálta agus tástálacha

1. Áiritheoidh monaróirí go ndéanfar feithiclí a dheardh, a thógáil agus a chóimeáil ionas go n-íoslaghdófar an baol díobhála do dhaoine atá i bhfeithiclí agus d'úsáideoirí eile bóthair.
2. Áiritheoidh monaróirí go gcomhlíonfaidh feithiclí, córais, comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh na ceanglais ábhartha atá leagtha amach sa Rialachán seo agus i mbearta cur chun feidhme an Rialacháin seo, lena n-áirítear na ceanglais a bhaineann leis na nithe seo a leanas:
 - (a) sláine struchtúr na feithicle, lena n-áirítear tástálacha tuairte;
 - (b) córais chun cur le smacht an tiománaí ar an bhfeithicil, lena n-áirítear córais stiúrtha, córais coscánaithe agus córais leictreonacha rialaithe cobhsaíochta;
 - (c) córais trína soláthraítear infheictheacht agus faisnéis don tiománaí faoi staid na feithicle agus faoin spás a thimpeallaíonn í, lena n-áirítear gloiniú, scátháin agus córais faisnéise don tiománaí;
 - (d) córais soilsiú na feithicle;
 - (e) cosaint do dhaoine atá i bhfeithicil, lena n-áirítear feistis inmheánacha, tacaí cinn, criosanna sábhála, daingnithe "ISOfix" nó feistí sriantacha ionsuite do leanaí agus doirse feithicle;
 - (f) an taobh amuigh den fheithicil agus gabháilais;

- (g) comhoiriúnacht leictreamaighnéadach;
 - (h) feistí rabhaidh inchloiste;
 - (i) córais téimh;
 - (j) feistí chun úsáid neamhúdaraithe a chosc;
 - (k) córais sainaitheanta feithicle;
 - (l) mais agus toisí;
 - (m) sábháilteacht leictreach;
 - (n) táscairí athraithe giara.
3. Beidh feidhm ag na ceanglais dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2 maidir le feithiclí agus córais, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh atá beartaithe dóibh, de réir mar a shonraítear in Iarscríbhinn I.

Airteagal 6

Ceanglais shonracha a bhaineann le feithiclí áirithe de chuid chatagóir N agus chatagóir O

1. De bhreis ar na ceanglais atá in Airteagail 5, 8, 9, 10 agus 12 agus i mbearta cur chun feidhme na nAirteagal sin, comhlíonfaidh feithiclí chatagóir N agus chatagóir O, más ábhartha, na ceanglais atá leagtha amach i míreanna 2 go 5 den Airteagal seo agus i mbearta cur chun feidhme na míreanna sin.

2. Déanfar feithiclí chatagóir N_2 agus chatagóir N_3 a thógáil chun go n-áiritheofar, i gcás iombhuailte tosaigh i gcoinne feithicle eile, go n-íoslaghdófar an baol díobhála do dhuine atá san fheithicil i ngeall ar fhochrochadh.
3. Déanfar feithiclí chatagóirí N_2 , N_3 , O_3 agus O_4 a thógáil chun go n-áiritheofar, i gcás ina n-imbhuailfidh úsáideoir bóthair gan chosaint an fheithicil i gcoinne thaobh na feithicle, go n-íoslaghdófar an baol díobhála don úsáideoir bóthair gan chosaint sin i ngeall ar fhochrochadh.
4. Beidh dóthain nirt i gcábán na feithicle nó sa spás a sholáthraítear don tiománaí agus do na paisinéirí chun cosaint a chur ar fáil do na daoine atá san fheithicil i gcás imbhuailte, agus Rialachán 29 UNECE á chur san áireamh.
5. Déanfar feithiclí chatagóirí N_2 , N_3 , O_3 agus O_4 a thógáil chun go n-íoslaghdófar éifeacht astaíochtaí sprae ón bhfeithicil ar chumas radhairc tiománaithe feithiclí eile.

Airteagal 7

Ceanglais shonracha a bhaineann le feithiclí chatagóirí M2 agus M3

1. De bhreis ar na ceanglais atá in Airteagail 5, 8, 9, 10 agus 12 agus i mbearta cur chun feidhme na nAirteagal sin, comhlíonfaidh feithiclí chatagóir M_2 agus chatagóir M_3 na ceanglais atá leagtha amach i míreanna 2 go 5 den Airteagal seo agus i mbearta cur chun feidhme na míreanna sin.
2. Beidh acmhainn iompair feithicle, lena n-áirítear paisinéirí atá ina suí agus paisinéirí ina seasamh agus úsáideoirí cathaoireacha rothaí, oiriúnach do mhais, do mhéid agus do leagan amach na feithicle.

3. Déanfar cabhlacha feithiclí a dhearadh agus a thógáil chun a chumasú an fheithicil a oibriú ar shlí shábháilte chobhsaí, fiú amháin agus an fheithicil ag a lánacmhainneacht. Déanfar socruithe oiriúnacha chun rochtain shábháilte ar an bhfeithicil agus bealach amach sábháilte ón bhfeithicil a áirithiú, go háirithe i gcás éigeandála.
4. Beidh feithiclí Aicme I inrochtana do dhaoine a bhfuil a soghluaisteacht laghdaithe, lena n-áirítear úsáideoirí cathaoireacha rothaí.
5. A mhéid is féidir, déanfaidh ábhair a úsáidtear chun an taobh istigh de chabhalra busanna agus cóistí a thógáil dóiteán a chosc nó ar a laghad dóiteán a mhoilliú chun deis a thabhairt do dhaoine atá san fheithicil éalú uaithi i gcás dóiteáin.

Airteagal 8

Aicmiú boinn

1. Aicmeofar boinn mar a leanas:
 - (a) boinn aicme C1 - boinn atá deartha go príomha i gcomhair feithiclí chatagóirí M_1 , N_1 , O_1 agus O_2 ;
 - (b) boinn aicme C2 – boinn atá deartha go príomha i gcomhair feithiclí chatagóirí M_2 , M_3 , N , O_3 agus O_4 ag a bhfuil treoirimhir acmhainne ualaigh ≤ 121 , i bhfoirmíocht shingil, agus ag a bhfuil an tsiombail chatagóra luais $\geq "N"$;

- (c) boinn aicme C3 – boinn atá deartha go príomha i gcomhair feithiclí chatagóirí M₂, M₃, N, O₃ agus O₄ ag a bhfuil ceann amháin de na treoiruimhreacha acmhainne ualaigh seo a leanas:
- (i) treoiruimhir acmhainne ualaigh ≤ 121 , i bhfoirmíocht shingil, agus an tsiombail chatagóra luais $\leq "M"$;
 - (ii) treoiruimhir acmhainne ualaigh ≥ 122 , i bhfoirmíocht shingil.

Féadfar bonn a aicmiú i níos mó ná aicme amháin ar choinníoll go gcomhlíonann sé ceanglais iomchuí uile gach aicme ina n-aicmítear é.

2. Beidh feidhm ag an liosta treoiruimhreacha acmhainne ualaigh agus ag a maiseanna comhfhreagracha atá i Rialachán 30 agus i Rialachán 54 UNECE.

Airteagal 9

*Forálacha sonracha a bhaineann le boinn feithicle,
suiteáil bonn agus córais faireacháin bhrú na mbonn*

1. Beidh na boinn go léir a sholáthraítear mar chuid de threalamh feithicle, lena n-áirítear, nuair is iomchuí, aon bhoinn spártha, oiriúnach lena n-úsáid ar na feithiclí sin dá bhfuil siad beartaithe, go háirithe maidir lena dtoisí, le luas agus le saintréithe feidhmíochta ualaigh.

2. Ar mhaithe leis an ráta úsáide breosla is fearr is féidir agus ar mhaithe le sábháilteacht ar bhóithre, déanfar feithiclí chatagóir M₁ a threalmhú le córas cruinn faireacháin bhrú na mbonn a bheidh in ann, nuair is gá, rabhadh a thabhairt don tiománaí laistigh den ghluaisteán nuair a tharlaíonn cailleadh brú in aon cheann de na boinn. Socrófar teorainneacha iomchuí sna sonraíochtaí teicniúla chun é sin a bhaint amach, rud a fhágfaidh, ina theannta sin, go bhféadfaidh cur chuige atá neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de agus cost-éifeachtúil a bheith ann i ndáil le forbairt chórais chruinne faireacháin bhrú na mbonn.
3. Comhlíonfaidh gach bonn C1 na ceanglais a bhaineann le fliuchghreim agus atá i gCuid A d'Iarscríbhinn II.
4. Comhlíonfaidh gach bonn na ceanglais a bhaineann le friotaíocht rollta agus atá i gCuid B d'Iarscríbhinn II.
5. Comhlíonfaidh gach bonn na ceanglais a bhaineann le torann rollta agus atá i gCuid C d'Iarscríbhinn II.
6. Ní bheidh feidhm ag mír 3, ag mír 4 ná ag mír 5 maidir leis na boinn seo a leanas:
 - (a) boinn a bhfuil a rátáil luais níos lú ná 80 km/h;
 - (b) boinn nach mó ná 254 mm, nó ar 635 mm nó níos mó, trastomhas ainmniúil a n-imill;
 - (c) boinn spártha úsáide sealadaí T-chineáil;
 - (d) boinn atá deartha lena bhfeistiú ar fheithiclí a cláraíodh den chéad uair roimh 1 Deireadh Fómhair 1990, agus orthu sin amháin;
 - (e) boinn atá feistithe le feistí breise chun airíonna tarraingthe a fheabhsú.
7. Ní bheidh feidhm ag na ceanglais a bhaineann le friotaíocht rollta agus le torann rollta agus atá leagtha amach i gCuid B agus i gCuid C d'Iarscríbhinn II maidir le boinn ghairmiúla eisbhóthair.

Airteagal 10

Ardchórais feithicle

1. Faoi réir díolúintí arna mbunú i gcomhréir le hAirteagal 14(3)(a), déanfar feithiclí chatagóirí M₂, M₃, N₂ agus N₃ a threallmhú le hardchóras coscánaithe éigeandála a chomhlíonfaidh ceanglais an Rialacháin seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.
2. Faoi réir díolúintí arna mbunú i gcomhréir le hAirteagal 14(3)(a), déanfar feithiclí chatagóirí M₂, M₃, N₂ agus N₃ a threallmhú le córas rabhaidh imeacht ó lána a chomhlíonfaidh ceanglais an Rialacháin seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

Airteagal 11

Táscairí athraithe giair

Déanfar feithiclí chatagóir M₁ ag a bhfuil mais tagartha nach mó ná 2 610 kg agus feithiclí dá dtugtar cineál-cheadú i gcomhréir le hAirteagal 2(2) de Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus atá feistithe le giarbhosca láimhe a threallmhú le táscairí athraithe giara i gcomhréir le ceanglais an Rialacháin seo agus le bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

Airteagal 12

Córais leictreonacha rialaithe cobhsaíochta

1. Déanfar feithiclí chatagóirí M₁ agus N₁ a threalmhú le córas leictreonach rialaithe cobhsaíochta a chomhlíonann ceanglais an Rialacháin seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.
2. Cé is moite d'feithiclí eisbhóthair mar atá sainmhínithe i bpointe 4.2 agus 4.3 de Roinn A d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE, déanfar na feithiclí seo a leanas a threalmhú le córas leictreonach rialaithe cobhsaíochta a chomhlíonann ceanglais an Rialacháin seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo:
 - (a) feithiclí chatagóir M₂ agus chatagóir M₃ seachas na cinn ag a bhfuil níos mó ná trí acastóir, busanna altacha agus cóistí altacha, agus busanna Aicme I nó Aicme A;
 - (b) feithiclí chatagóir N₂ agus chatagóir N₃, seachas na cinn ag a bhfuil níos mó ná trí acastóir, tarracóirí do leathleantóirí ag a bhfuil ollmhais feithicle idir 3,5 agus 7,5 tona, agus feithiclí sainchuspóra mar atá sainmhínithe i bpointe 5.7 agus i bpointe 5.8 de Roinn A d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE;
 - (c) feithiclí chatagóir O₃ agus chatagóir O₄ atá trealmhaithe le haerchrochadh, seachas na cinn ag a bhfuil níos mó ná trí acastóir, leantóirí le haghaidh iompair ualaigh eisceachtúil agus leantóirí ina bhfuil áiteanna do phaisinéirí ina seasamh.

Caibidil III

Oibleagáidí na mBallstát

Airteagal 13

Cineál-cheadú feithiclí, comhpháirteanna agus aonad teicniúil ar leithligh

1. Le héifeacht ón 1 Samhain 2011, diúltóidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le córais leictreonacha rialaithe cobhsaíochta, cineál-cheadú CE nó cineál-cheadú náisiúnta a dheonú i ndáil le cineálacha nua feithiclí de chuid chatagóir M_1 agus chatagóir N_1 nach gcomhlíonann an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

Tar éis na ndátaí cur chun feidhme atá leagtha amach i dTábla 1 d'Iarscríbhinn V, diúltóidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le córais leictreonacha rialaithe cobhsaíochta, cineál-cheadú CE nó cineál-cheadú náisiúnta a dheonú i ndáil le cineálacha nua feithiclí de chuid chatagóirí M_2 , M_3 , N_2 , N_3 , O_3 agus O_4 , nach gcomhlíonfaidh an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

2. Le héifeacht ón 1 Samhain 2012, diúltóidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le réimsí na sábháilteachta feithicle agus na mbonn atá clúdaithe le hAirteagal 5 go hAirteagal 8, le hAirteagal 9(2) agus le hAirteagal 11:

- (a) cineál-theadú CE nó cineál-theadú náisiúnta a dheonú i ndáil le cineálacha nua feithiclí de chuid na gcatagóirí atá sonraithe sna hAirteagail sin agus i mbearta cur chun feidhme na nAirteagal sin, i gcás nach gcomhlíonann na feithiclí sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo; agus
- (b) cineál-theadú CE do chomhpháirt/d'aonad teicniúil ar leithligh a dheonú i ndáil le cineálacha nua comhpháirteanna nó aonad theicniúil ar leithligh atá beartaithe le haghaidh feithiclí den sórt sin, i gcás nach gcomhlíonann na feithiclí sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

3. Le héifeacht ón 1 Samhain 2012, diúltóidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann leis na réimsí maidir le boinn atá clúdaithe le hAirteagal 9(1) agus (3) go (7) agus le Iarscríbhinn II, cé is moite de na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II, cineál-theadú CE do chomhpháirt/d'aonad teicniúil ar leithligh a dheonú i ndáil le cineálacha nua bonn nach gcomhlíonann an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

Le héifeacht ón 1 Samhain 2013, diúltóidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann leis na réimsí maidir le boinn atá clúdaithe le hAirteagal 9(1) agus (3) go (7) agus Iarscríbhinn II, cé is moite de luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II, cineál-theadú CE nó cineál-theadú náisiúnta a dheonú i ndáil le cineálacha nua feithiclí de chuid chatagóir M, chatagóir N agus chatagóir O nach gcomhlíonann an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

4. Tar éis na ndátaí cur chun feidhme atá leagtha amach i dTábla 2 d'Iarscríbhinn V, measfaidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le córais leictreonacha rialaithe cobhsaíochta, nach mbeidh deimhnithe comhréireachta d'fheithiclí nua chatagóirí M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ agus O₄ bailí a thuilleadh chun críocha Airteagal 26 de Threoir 2007/46/CE, agus cuirfidh siad toirmeasc ar fheithiclí den sórt sin a chlárú, a dhíol agus a chur i seirbhís, i gcás nach gcomhlíonann na feithiclí sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

5. Le héifeacht ón 1 Samhain 2014, déanfaidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le réimse na sábháilteachta feithicle agus réimse na mbonn atá clúdaithe le hAirteagail 5, 6, 7, agus 8, le hAirteagal 9(1) go (4), le hAirteagal 11, le hAirteagal 12(1) agus le Cuid A agus le Cuid B d'Iarscríbhinn II, cé is moite de na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta i gcás bhoinn C3 agus de na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II:
 - (a) a mheas nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta d'fheithiclí nua chatagóirí atá sonraithe sna hAirteagail sin bailí a thuilleadh chun críocha Airteagal 26 de Threoir 2007/46/CE, agus cuirfidh siad toirmeasc ar fheithiclí den sórt sin a chlárú, a dhíol nó a chur i seirbhís, i gcás nach gcomhlíonann siad an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo; agus
 - (b) toirmeasc a chur ar chomhphárteanna nua nó aonaid theicniúla ar leithligh nua atá beartaithe d'fheithiclí den sórt sin a dhíol agus a chur i seirbhís, i gcás nach gcomhlíonann na comhphárteanna nó na haonaid theicniúla ar leithligh sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

6. Le héifeacht ón 1 Samhain 2016, déanfaidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le torann rollta bonn agus, i gcás bhoinn C3, ar fhorais a bhaineann le friotaíocht rollta bonn freisin, cé is moite de na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II:
- (a) a mheas nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta d'fheithiclí chatagóir M, chatagóir N agus chatagóir O bailí a thuilleadh chun críocha Airteagal 26 de Threoir 2007/46/CE, agus cuirfidh siad toirmeasc ar fheithiclí den sórt sin a chlárú, a dhíol agus a chur i seirbhís i gcás nach gcomhlíonann na feithiclí sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo; agus
 - (b) toirmeasc a chur ar bhoinn atá beartaithe d'fheithiclí den sórt sin a dhíol agus a chur i seirbhís i gcás nach gcomhlíonann na boinn sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

7. Le héifeacht ón 1 Samhain 2016, diúltóidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le friotaíocht rollta bonn, cineál-cheadú CE do chomhpháirt/d'aonad teicniúil ar leithligh a dheonú i ndáil le cineálacha nua bonn nach gcomhlíonann na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II.
8. Le héifeacht ón 1 Samhain 2017, diúltóidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le friotaíocht rollta bonn, cineál-cheadú CE nó cineál-cheadú náisiúnta a dheonú i ndáil leis na cineálacha nua feithiclí de chuid chatagóir M, chatagóir N agus chatagóir O nach gcomhlíonann na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II.
9. Le héifeacht ón 1 Samhain 2018, déanfaidh údaráis náisiúnta:
 - (a) a mheas, ar fhorais a bhaineann leis na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta i gcás bhoinn C1 agus C2 atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta d'fheithiclí nua chatagóir M, chatagóir N agus chatagóir O bailí a thuilleadh chun críocha Airteagal 26 de Threoir 2007/46/CE, i gcás nach gcomhlíonann feithiclí den sórt sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo; agus

- (b) toirmeasc a chur ar bhoinn nua atá beartaithe d'fheithiclí den sórt sin a dhíol agus a chur i seirbhís, i gcás nach gcomhlíonann na boinn sin na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II.

10. Le héifeacht ón 1 Samhain 2020, déanfaidh údaráis náisiúnta:

- (a) a mheas, ar fhorais a bhaineann leis na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta i gcás bhoinn C3 atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II, i nach bhfuil na deimhnithe comhréireachta d'fheithiclí nua chatagóir M, chatagóir N agus chatagóir O bailí a thuilleadh chun críocha Airteagal 26 de Threoir 2007/46/CE, agus cuirfidh siad toirmeasc ar fheithiclí den sórt sin a chlárú, a dhíol agus a chur i seirbhís, i gcás nach gcomhlíonann na feithiclí sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo; agus
- (b) toirmeasc a chur ar bhoinn nua atá beartaithe d'fheithiclí den sórt sin a dhíol agus a chur i seirbhís i gcás nach gcomhlíonann na boinn sin na luachanna teorainneacha do fhriotaíocht rollta atá leagtha amach i dTábla 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn II.

11. Maidir le boinn C1, boinn C2 agus boinn C3 a monaraíodh roimh na dátaí atá leagtha i míreanna 5, 6, 9 agus 10 agus nach gcomhlíonann ceanglais Iarscríbhinní II, féadfar iad a dhíol go ceann tréimhse nach faide ná 30 mí ó na dátaí sin.
12. Le héifeacht ón 1 Samhain 2013, diúltóidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann leis réimsí sábháilteachta feithicle atá clúdaithe le hAirteagal 10 cineál-cheadú CE nó cineál-cheadú náisiúnta a dheonú i ndáil leis na cineálacha nua feithiclí de chuid chatagóirí M₂, M₃, N₂ agus N₃, i gcás nach gcomhlíonann na feithiclí sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.
13. Le héifeacht ón 1 Samhain 2015, measfaidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le sábháilteacht feithicle atá clúdaithe le hAirteagal 10, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta d'fheithiclí nua de chuid chatagóirí M₂, M₃, N₂ agus N₃ bailí a thuilleadh chun críocha Airteagal 26 de Threoir 2007/46/CE agus cuirfidh siad toirmeasc ar fheithiclí den sórt sin a dhíol agus a chur i seirbhís i gcás nach gcomhlíonann na feithiclí sin an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo,.
14. Ceadóidh údaráis náisiúnta feithiclí, comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh a cineál-cheadaíodh roimh na dátaí dá dtagraítear i mír 1, i mír 2 agus i mír 3 a dhíol agus a chur i seirbhís agus leanfaidh siad d'fhaduithe ar cheaduithe a dheonú do na feithiclí sin, do na comhphárteanna sin agus do na haonaid theicniúla ar leithligh sin faoi théarmaí an ghnímh reachtaigh faoinar ceadáíodh nó faoinar deonaíodh iad den chéad uair, mura rud é gur modhnaíodh na ceanglais a bhfuil feidhm acu maidir le feithiclí, le comhphárteanna nó le haonaid theicniúla ar leithligh den sórt sin nó gur cuireadh isteach ceanglais nua leis an Rialachán seo agus le bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

Cé is moite de bhoinn athsholáthair, ceadóidh údaráis náisiúnta comhphárteanna athsholáthair agus aonaid theicniúla ar athsholáthair leithligh atá beartaithe d'fheithiclí a cineál-cheadaíodh roimh na dátaí dá dtagraítear i mír 1, i mír 2 agus i mír 3 a dhíol agus a chur i seirbhís, agus leanfaidh siad d'fhaduithe ar chineál-theadú CE den sórt sin a dheonú, faoi théarmaí an ghnímh reachtaigh faoinar ceadaíodh nó faoinar deonaíodh iad den chéad uair.

15. Gan dochar do mhíreanna 1 go 14, agus faoi réir theacht i bhfeidhm na mbeart cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 14, má iarrann monaróir amhlaidh, ní fhéadfaidh údaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le réimse na sábháilteachta feithicle agus le réimse na mbonn atá clúdaithe le hAirteagal 5 go hAirteagal 12:

- (a) diúltú cineál-theadú CE nó cineál-theadú náisiúnta a dheonú i ndáil le cineál nua feithicle nó cineál-theadú CE do chomhpháirt/d'aonad teicniúil ar leithligh a dheonú i ndáil le cineál nua comhpháirte nua nó aonaid theicniúil ar leithligh nua i gcás ina gcomhlíonann an fheithicil, an chomhpháirt nó an t-aonad teicniúil ar leithligh sin an Rialachán seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo; nó
- (b) toirmeasc a chur ar fheithicil nua a chlárú, a dhíol nó a chur i seirbhís nó toirmeasc a chur ar chomhpháirt nua nó aonad teicniúil ar leithligh nua a dhíol nó a chur i seirbhís, i gcás ina gcomhlíonann an fheithicil, an chomhpháirt nó an t-aonad teicniúil ar leithligh lena mbaineann an Rialachán seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

Caibidil IV

Cur chun feidhme

Airteagal 14

Bearta cur chun feidhme

1. Glacfaidh an Coimisiún na bearta cur chun feidhme seo a leanas:
 - (a) rialacha mionsonraithe maidir leis na nósanna imeachta, na tástálacha agus na ceanglais theicniúla a bhaineann le cineál-cheadú mótarfheithiclí, a leantóirí, agus comhpháirteanna agus aonad teicniúil ar leithligh maidir le forálacha Airteagal 5 go hAirteagal 12;
 - (b) rialacha mionsonraithe maidir le ceanglais shonracha sábháilteachta i gcomhair feithiclí atá beartaithe chun earraí contúirteacha a iompar de bhóthar laistigh de na Ballstáit nó idir na Ballstáit, agus aird á thabhairt ar Rialachán 105 UNECE;
 - (c) sainmhíniú níos beaichte ar na saintréithe fisiciúla agus ar na ceanglais feidhmíochta nach mór a bheith ag bonn chun é a shainmhíniú mar "bonn úsáide speisialta", "bonn gairmiúil eisbhóthair", "bonn treisithe", "bonn breisualaigh", "bonn sneachta", "bonn spártha úsáide sealadaí T-chineáil " nó "bonn tarraingthe" i gcomhréir le pointí 8 go 13 d'Airteagal 3(2);

- (d) bearta lena leasaítear na luachanna teorainneacha a bhaineann le friotaíocht rollta agus torann rollta agus a leagtar síos i gCuid B agus i gCuid C d'Iarscríbhinn II a mhéid is gá sin mar thoradh ar athruithe sna nósanna imeachta tástála agus gan leibhéal cosanta an chomhshaoil a ísliú;
- (e) rialacha mionsonraithe maidir leis an nós imeachta chun na leibhéil torainn dá dtagraítear i bpointe 1 de Chuid C d'Iarscríbhinn II a chinneadh;
- (f) bearta lena leasaítear Iarscríbhinn IV chun Rialacháin UNECE atá éigeantach faoi Airteagal 4(4) de Chinneadh 97/836/CE a áireamh.

2. Déanfar na bearta dá dtagraítear i mír 1, cé is moite de na cinn sin a bhaineann le forálacha Airteagal 10, a ghlacadh faoin 31 Nollaig 2010.

Déanfar na bearta a bhaineann le forálacha Airteagal 10 a ghlacadh faoin 31 Nollaig 2011.

3. Féadfaidh an Coimisiún na bearta cur chun feidhme seo a leanas a ghlacadh:

- (a) bearta lena ndéantar feithiclí áirithe nó aicmí áirithe feithiclí de chuid chatagóirí M₂, M₃, N₂ agus N₃ a dhíolmhú ón oibleagáid chun na hardchórais feithicle dá dtagraítear in Airteagal 10 a shuiteáil más rud é, tar éis anailís chostais/sochair a dhéanamh agus na gnéithe sábháilteachta ábhartha go léir a chur san áireamh, nach iomchuí na córais sin a chur i bhfeidhm i leith na feithicle nó i leith na haicme feithicle lena mbaineann;
- (b) faoin 31 Nollaig 2010, agus ar bhonn anailíse costais/sochair, bearta lena ngiorrófar an tréimhse a leagtar síos in Airteagal 13(11), agus féadfar difreáil a dhéanamh ina leith sin de réir aicme nó chatagóir na mbonn lena mbaineann.

4. Maidir leis na bearta dá dtagraítear san Airteagal seo, atá ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú, *inter alia* trína fhorlíonadh, glacfar iad i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá dtagraítear in Airteagal 15(2).

Airteagal 15

Nós Imeachta Coiste

1. Tabharfaidh an Coiste Teicniúil – Mótarfheithiclí (TCMV), arna bhunú le hAirteagal 40(1) de Threoir 2007/46/CE, cúnaimh don Choimisiún.
2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5a(1) go (4) agus ag Airteagal 7 de Chinneadh 1999/468/CE, ag féachaint d'fhorálacha Airteagal 8 de.

Caibidil V

Forálacha críochnaitheacha

Airteagal 16

Pionóis mar gheall ar neamh-chomhlíonadh

1. Leagfaidh na Ballstáit síos na rialacha maidir leis na pionóis a bheidh infheidhme maidir le sárú ag monaróirí ar fhorálacha an Rialacháin seo agus ar bhearta cur chun feidhme an Rialacháin seo, agus glacfaidh siad na bearta uile is gá chun a áirithiú go ndéanfar iad a chur chun feidhme. Beidh na pionóis dá bhforáiltear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. Faoin ...* nó, de réir mar is iomchuí, faoi 18 mí ón dáta a dtiocfaidh an beart cur chun feidhme ábhartha i bhfeidhm, tabharfaidh na Ballstáit fógra faoi na forálacha sin don Choimisiún agus tabharfaidh siad fógra gan mhoill don Choimisiún i dtaobh aon leasaithe iardain a dhéanfaidh difear do na forálacha sin.
2. Áireofar an méid seo a leanas, ar a laghad, ar na cineálacha sárúithe a bheidh faoi réir pionóis:
 - (a) dearbhuithe bréagacha a dhéanamh i rith nós imeachta ceadaithe nó i rith nós imeachta as a dtiocfaidh aisghlaoch;
 - (b) torthaí tástála a fhalsú ar mhaithe le cineál-cheadú;
 - (c) sonraí nó sonraíochtaí teicniúla a bhféadfadh aisghlaoch nó tarraingt siar cineál-cheadaithe teacht astu a choinneáil siar.

* IO: cuir isteach, le do thoil, an dáta atá 18 mí ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Airteagal 17

Tuairisciú

Faoin 1 Nollaig 2012, agus gach trí bliana dá éis sin, tólacfaidh an Coimisiún tuarascáil do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle ar tuarascáil í ina mbeidh, de réir mar is iomchuí, tograí chun leasú a dhéanamh ar an Rialachán seo nó ar reachtaíocht ábhartha eile de chuid an Chomhphobail maidir le gnéithe sábháilteachta nua breise a chur san áireamh.

Airteagal 18

Leasuithe ar Threoir 2007/46/CE

Leasófar Iarscríbhinní IV, VI, XI agus XV a ghabhann le Treoir 2007/46/CE i gcomhréir le hIarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 19

Aisghairm

1. Aisghairfear Treoracha 70/221/CEE, 70/222/CEE, 70/311/CEE, 70/387/CEE, 70/388/CEE, 71/320/CEE, 72/245/CEE, 74/60/CEE, 74/61/CEE, 74/297/CEE, 74/408/CEE, 74/483/CEE, 75/443/CEE, 76/114/CEE, 76/115/CEE, 76/756/CEE, 76/757/CEE, 76/758/CEE, 76/759/CEE, 76/760/CEE, 76/761/CEE, 76/762/CEE, 77/389/CEE, 77/538/CEE, 77/539/CEE, 77/540/CEE, 77/541/CEE, 77/649/CEE, 78/316/CEE, 78/317/CEE, 78/318/CEE, 78/549/CEE, 78/932/CEE, 89/297/CEE, 91/226/CEE, 92/21/CEE, 92/22/CEE, 92/24/CEE, 92/114/CEE, 94/20/CE, 95/28/CE, 96/27/CE, 96/79/CE, 97/27/CE, 98/91/CE, 2000/40/CE, 2001/56/CE, 2001/85/CE, 2003/97/CE le héifeacht ón 1 Samhain 2014.
2. Aisghairfear Treoir 92/23/CEE le héifeacht ón 1 Samhain 2017.
3. Déanfar tagairtí do na Treoracha aisghairthe a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo.

Airteagal 20

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Samhain 2011.

Beidh feidhm ag Airteagal 13(15), ag Airteagal 14 agus ag pointí 1(a)(iii), 1(b)(iii) agus (iv), 2(c), 3(a)(iii), 3(b)(iii), 3(c)(iii), 3(d)(iii), 3(e)(iii) agus 3(f)(i) d'Iarscríbhinn III ón ...*.

Beidh feidhm ag pointí 1(a)(i), 1(b)(i), 2(a), 3(a)(i), 3(b)(i), 3(c)(i), 3(d)(i), 3(e)(i) agus 3(f)(ii) d'Iarscríbhinn III ón 1 Samhain 2014.

Beidh feidhm ag pointí 1(a)(ii), 1(b)(ii), 2(b), 3(a)(ii), 3(b)(ii), 3(c)(ii), 3(d)(ii), 3(e)(ii) agus ag pointe 4 d'Iarscríbhinn III ón 1 Samhain 2017.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

An tUachtarán

* IO: Cuir isteach, le do thoil, dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

IARSCRÍBHINN I

Raon feidhme chur i bhfeidhm na gceanglas dá dtagraítear in Airteagal 5(1) agus (2)

Ábhar	Infheidhmeacht									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Umair bhreosla/feistí cosanta cúil	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Pláta clárúcháin cúil	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Iarracht stiúrtha	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Laistí agus insí dorais	X			X	X	X				
Rabhadh inchloiste	X	X	X	X	X	X				
Feistí radhairc neamhdhírigh	X	X	X	X	X	X				
Coscánú	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Trasnaíocht raidió (comhoiriúnacht leictreamaighnéadach)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Feistis inmheánacha	X									
Gléas frithghadaíochta agus bac dúisithe	X	X	X	X	X	X				
Stiúradh cosantach	X			X						
Láidre suíochán	X	X	X	X	X	X				

Ábhar	Infheidhmeacht									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Starrphointí seachtracha	X									
Luasmhéadar	X	X	X	X	X	X				
Plátaí (reachtúil)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Daingniúcháin do chriosanna sábhála	X	X	X	X	X	X				
Suiteáil feistí soilsiúcháin agus solaschomharthaíochta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ais-fhrithchaiteoirí	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Lampaí cúil imlíne, taobhlampaí tosaigh, taobhlampaí cúil, lampaí stoptha, taobhlampaí imlíne, lampaí reatha lae	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Treotháscairí	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Lampaí pláta clárúcháin cúil	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ceannlampaí (na bolgáin san áireamh)	X	X	X	X	X	X				
Lampaí tosaigh ceo	X	X	X	X	X	X				
Crúcaí tarraingthe	X	X	X	X	X	X				
Lampaí cúil ceo	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Lampaí cúlaithe	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Lampaí páirceála	X	X	X	X	X	X				
Criosanna sábhála agus córais shriantacha	X	X	X	X	X	X				

Ábhar	Infheidhmeacht									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Radharc chun tosaigh	X									
Rialaitheoirí, nodchomharthaí agus táscairí a shainaithint	X	X	X	X	X	X				
Dí-reo/dínéalú	X	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)				
Nigh/cuimil	X	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				
Córais téimh	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Rothghardaí	X									
Tacaí cinn	X									
Cosaint chliathánach					X	X			X	X
Córais choiscthe sprae					X	X			X	X
Gloiniú sábháilteachta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Boinn	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Feistí teorannaithe luais		X	X		X	X				
Maiseanna agus toisí	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Starrphointí seachtracha cábán				X	X	X				

Ábhar	Infheidhmeacht									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Cúplálacha	X (3)	X (3)	X (3)	X (3)	X (3)	X (3)	X	X	X	X
Inadhainteacht			X							
Busanna agus cóistí		X	X							
Tuairt tosaigh	X (5)									
Tuairt chliathánach	X (6)			X (6)						
Feithiclí atá beartaithe chun earraí contúirteacha a iompar				X (6)	X (6)	X (6)	X (6)	X (6)	X (6)	X (6)
Cosaint fhochrochta tosaigh					X	X				

- (1) Déanfar feithiclí den chatagóir seo a fheistiú le feiste leormhaith díreoite agus dínéailithe gaothscátha.
- (2) Déanfar feithiclí den chatagóir seo a fheistiú le feistí leormhaithe nite agus cuimilte gaothscátha.
- (3) I gcás ina bhfuil an fheithicil feistithe le cúplálacha agus sa chás sin amháin.
- (4) Gan dul thar mhais uasta ualaithe 2,5 tona atá ceadaithe go teicniúil.
- (5) Infheidhme i gcás feithiclí nach bhfuil an "pointe tagartha suíocháin ('R'-phointe)" den suíochán is ísle atá iontu níos mó ná 700 mm os cionn leibhéal na talún. Déantar sainmhíniú ar an "R"-phointe i Rialachán 95 UNECE.
- (6) I gcás ina ndéanann an monaróir iarratas ar chineál-cheadú feithicle atá beartaithe chun earraí contúirteacha a iompar agus sa chás sin amháin.

IARSCRÍBHINN II

Ceanglais a bhaineann le boinn i ndáil le fliuchghreim, friotaíocht rollta agus torann rollta

Cuid A – Na ceanglais a bhaineann le fliuchghreim

Comhlíonfaidh boinn aicme C1 na ceanglais seo a leanas:

Catagóir úsáide	Treoiruimhir don fliuchghreim (G)
bonn sneachta ag a bhfuil siombail luais ("Q" nó faoina bhun, gan "H" a áireamh) lena dtaispeántar luas uasta incheadaithe nach mó ná 160 km/h	$\geq 0,9$
bonn sneachta ag a bhfuil siombail luais ("R" agus os a chionn, agus "H" san áireamh) lena dtaispeántar luas uasta incheadaithe is mó ná 160 km/h	$\geq 1,0$
gnáthbhonn (de chineál bóthair)	$\geq 1,1$

Cuid B – Na ceanglais a bhaineann le friotaíocht rollta

Ní bheidh na luachanna uasta don chomhéifeacht friotaíochta rollta i gcomhair gach cineáil boinn ar leith, arna dtomhas i gcomhréir le ISO 28580, níos airde ná na luachanna seo a leanas:

Tábla 1

Aicme boinn	Luach uasta (kg/tona) 1ú céim
C1	12,0
C2	10,5
C3	8,0

Tábla 2

Aicme boinn	Luach uasta (kg/tona) 2ú céim
C1	10,5
C2	9,0
C3	6,5

I gcás bonn sneachta, méadófar na teorainneacha atá i dTábla 2 de 1kg/tona.

Cuid C – Ceanglais a bhaineann le torann rollta

1. Ní bheidh na leibhéil torainn a chinnfear i gcomhréir leis an nós imeachta atá sonraithe sna bearta cur chun feidhme a ghabhann leis an Rialachán seo níos mó ná na teorainneacha atá sonraithe i bpointe 1.1 nó i bpointe 1.2. Is é atá sna Táblaí i bpointe 1.1 agus i bpointe 1.2 ná léiriú ar na luachanna tomhaiste arna gceartú i gcomhair teochta, ach amháin i gcás bhoinn C3, agus arna gceartú i gcomhair lamháltais uirlise agus arna gothromú síos go dtí an slánluach is gaire.

- 1.1 Boinn aicme C1 a mhéid a bhaineann le leithead ainmniúil theascán an bhoinn a tástáladh:

Aicme boinn	Leithead theascán ainmniúil an bhoinn (mm)	Luachanna teorainneacha in dB(A)
C1A	≤ 185	70
C1B	$> 185 \leq 215$	71
C1C	$> 215 \leq 245$	71
C1D	$> 245 \leq 275$	72
C1E	> 275	74

I gcás bonn sneachta, bonn breisualaigh nó bonn treisithe, nó i gcás aon teaglaim de na haicmithe sin, méadófar na teorainneacha thuasluaite de 1 dB(A).

1.2 Boinn aicme C2 agus aicme C3 a mhéid a bhaineann le catagóir úsáide an réimse bonn:

Aicme boinn	Catagóir Úsáide	Luachanna teorainneacha in dB(A)
C2	Gnáthbhoinn	72
	Boinn tarraingthe	73
C3	Gnáthbhoinn	73
	Boinn tarraingthe	75

I gcás bonn úsáide speisialta, méadófar na teorainneacha thuasluaite de 2 dB(A). Ceadófar 2 dB(A) breise i gcás bonn sneachta i gcatagóir C2 de bhoinn tarraingthe. I gcás gach catagóra eile de bhoinn C2 agus C3, ceadófar 1 dB(A) breise do bhoinn sneachta.

IARSCRÍBHINN III

Leasuithe ar Threoir 2007/46/CE

Leasaítear Treoir 2007/46/CE leis seo mar a leanas:

1. Leasófar Cuid I d'Iarscríbhinn IV mar a leanas:

(a) leasófar an tábla mar a leanas:

(i) scriosfar pointí 3 go 10, 12 go 38, 42 go 45 agus 47 go 57;

(ii) scriosfar pointe 46;

(iii) cuirfear isteach an tsraith seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt don ghníomh rialála	Tagairt san Iris Oifigiúil	Infheidhmeacht									
				M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
63	Sábháilteacht ghinearálta	Rialachán (CE) Uimh. .../2009	L..., ..., lch.. ⁺⁺	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

⁺ IO: Cuir isteach uimhir an Rialacháin seo le do thoil.

⁺⁺ IO: Cuir isteach tagairt fhoilseacháin don Rialachán seo le do thoil.

(b) leasófar an Fhoscríbhinn mar a leanas:

(i) scriosfar pointí 3 go 10, 12 go 37, 44, 45 agus 50 go 54 den tábla;

(ii) scriosfar pointe 46 den tábla;

(iii) cuirfear an tsraith seo a leanas isteach sa tábla:

	Ábhar	Tagairt don ghníomh rialála	Tagairt san Iris Oifigiúil	M ₁
63	Sábháilteacht ghinearálta	Rialachán (CE) Uimh. .../2009	L..., ..., lch.. +	P/A

(iv) cuirfear an téacs seo a leanas isteach san "Eochair":

"P/A: Tá an Rialachán seo infheidhme go páirteach. Déantar an raon feidhme beacht a bhunú sna bearta cur chun feidhme a ghabhann leis an Rialachán seo."

+ IO: Cuir isteach uimhir an Rialacháin seo le do thoil.

++ IO: Cuir isteach tagairt fhoilseacháin don Rialachán seo le do thoil.

2. San Fhoscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn VI, leasófar an tábla mar a leanas:

(a) scriosfar pointí 3 go 10, 12 go 38, 42 go 45 agus 47 go 57;

(b) scriosfar pointe 46;

(c) cuirfear isteach an tsraith seo a leanas:

	Ábhar	Tagairt don ghníomh rialála ⁽¹⁾	Arna leasú le	Infheidhme maidir leis na leaganacha
63.	Sábháilteacht ghinearálta	Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ⁺		

⁺ IO: Cuir isteach uimhir an Rialacháin seo le do thoil.

3. Leasófar Iarscríbhinn XI mar a leanas:

(a) i bhFoscscríbhinn 1, leasófar an tábla mar a leanas:

(i) scriosfar pointí 3 go 10, 12 go 38, 44, 45 agus 47 go 54;

(ii) scriosfar pointe 46;

(iii) cuirfear isteach an tsraith seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt don ghníomh rialála	$M_1 \leq 2\,500$ (¹) kg	$M_1 > 2\,500$ (¹) kg	M_2	M_3
63	Sábháilteacht ghinearálta	Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ⁺	P/A	P/A	P/A	P/A

(b) i bhFoscscríbhinn 2, leasófar an tábla mar a leanas:

(i) scriosfar pointí 3 go 10, 12 go 38, 42 go 45 agus 47 go 57;

(ii) scriosfar pointe 46;

(iii) cuirfear isteach an tsraith seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt don ghníomh rialála	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
63	Sábháilteacht ghinearálta	Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ⁺	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A

⁺ IO: Cuir isteach uimhir an Rialacháin seo le do thoil.

(c) i bhFoscúbhinn 3, leasófar an tábla mar a leanas:

(i) scriosfar pointí 3 go 10, 12 go 37, 44, 45 agus 50 go 54;

(ii) scriosfar pointe 46;

(iii) cuirfear isteach an tsraith seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt don ghníomh rialála	M ₁
63	Sábháilteacht ghinearálta	Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ⁺	P/A

(d) i bhFoscúbhinn 4, leasófar an tábla mar a leanas:

(i) scriosfar pointí 3 go 10, 13 go 36, 42 go 45 agus 47 go 57;

(ii) scriosfar pointe 46;

(iii) cuirfear isteach an tsraith seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt don ghníomh rialála	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
63	Sábháilteacht ghinearálta	Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ⁺	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A	P/A

⁺ IO: Cuir isteach uimhir an Rialacháin seo le do thoil.

(e) i bhFoscúbhinn 5, leasófar an tábla mar a leanas:

(i) scriosfar pointí 3 go 10, 12 go 36, 42 go 45 agus 47 go 57;

(ii) scriosfar pointe 46;

(iii) cuirfear isteach an tsraith seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt don ghníomh rialúcháin	Craeín soghluaiste de chatagóir N ₃
63.	Sábháilteacht ghinearálta	Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ⁺	P/A

(f) leasófar "Míniú litreacha" mar a leanas:

(i) scriosfar pointí C, U, W₅ agus W₆;

(ii) cuirfear an téacs seo a leanas leis:

"P/A: Tá an gníomh rialúcháin seo infheidhme go páirteach. Déantar an raon feidhme beacht a bhunú sna bearta cur chun feidhme a ghabhann leis an Rialachán seo."

4. Sa tábla in Iarscríbhinn XV, scriosfar pointe 46.

⁺ IO: Cuir isteach uimhir an Rialacháin seo le do thoil.

IARSCRÍBHINN IV

Liosta Rialacháin UNECE is infheidhme ar bhonn éigeantach

IARSCRÍBHINN V

Dátaí cur chun feidhme na gceanglas do chórais leictreonacha rialaithe cobhsaíochta
i gcás feithiclí chatagóirí M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ agus O₄

Tábla 1 - Dátaí cur chun feidhme do chineálacha nua feithiclí

Catagóir feithicle	Dáta cur chun feidhme
M ₂	11 Iúil 2013
M ₃ (Aicme III)	1 Samhain 2011
M ₃ < 16 tona (traiseoladh neomatach)	1 Samhain 2011
M ₃ (Aicme II agus B) (traiseoladh hidrálach)	11 Iúil 2013
	11 Iúil 2013
M ₃ (Aicme III) (traiseoladh hidrálach)	11 Iúil 2014
M ₃ (Aicme III) (traiseoladh rialaithe neomataigh agus traiseoladh fuinnimh hidrálaigh)	11 Iúil 2014
M ₃ (Aicme II) (traiseoladh rialaithe neomataigh agus traiseoladh fuinnimh hidrálaigh)	
M ₃ (seachas iad sin thuasluaite)	1 Samhain 2011
N ₂ (traiseoladh hidrálach)	11 Iúil 2013
N ₂ (traiseoladh rialaithe neomataigh agus traiseoladh fuinnimh hidrálaigh)	11 Iúil 2014
N ₂ (seachas iad sin thuasluaite)	11 Iúil 2012

N ₃ (tarracóirí 2 acastóir le haghaidh leathleantóirí)	1 Samhain 2011
N ₃ (tarracóirí 2 acastóir le haghaidh leathleantóirí ag a bhfuil traiseoladh rialaithe neomataigh (ABS))	1 Samhain 2011
N ₃ (feithiclí 3 acastóir ag a bhfuil traiseoladh rialaithe leictreonaigh (EBS))	1 Samhain 2011
N ₃ (feithiclí 2 acastóir agus 3 acastóir ag a bhfuil traiseoladh rialaithe neomataigh)	11 Iúil 2012
N ₃ (seachas iad sin thuasluaite)	1 Samhain 2011
O ₃ (ualach acastóra iomlán idir 3,5 agus 7,5 tonna)	11 Iúil 2012
O ₃ (seachas iad sin thuasluaite)	1 Samhain 2011
O ₄	1 Samhain 2011

Tábla 2 - Dátaí cur chun feidhme d'fheithiclí nua

Catagóir feithicle	Dáta cur chun feidhme
M ₂	11 Iúil 2015
M ₃ (Aicme III)	1 Samhain 2014
M ₃ < 16 thona (traiseoladh neomatach)	1 Samhain 2014
M ₃ (Aicme II agus B) (traiseoladh hidrálach)	11 Iúil 2015
M ₃ (Aicme III) (traiseoladh hidrálach)	11 Iúil 2015
M ₃ (Aicme III) (traiseoladh rialaithe neomataigh agus traiseoladh fuinnimh hidrálaiigh)	11 Iúil 2016
M ₃ (Aicme II) (traiseoladh rialaithe neomataigh agus traiseoladh fuinnimh hidrálaiigh)	11 Iúil 2016
M ₃ (seachas iad sin thuasluaite)	1 Samhain 2014
N ₂ (traiseoladh hidrálach)	11 Iúil 2015
N ₂ (traiseoladh rialaithe neomataigh agus traiseoladh fuinnimh hidrálaiigh)	11 Iúil 2016
N ₂ (seachas iad sin thuasluaite)	1 Samhain 2014

N ₃ (tarracóirí 2 acastóir le haghaidh leathleantóirí)	1 Samhain 2014
N ₃ (tarracóirí 2 acastóir le haghaidh leathleantóirí ag a bhfuil traiseoladh rialaithe neomataigh (ABS))	1 Samhain 2014
N ₃ (feithiclí 3 acastóir ag a bhfuil traiseoladh rialaithe leictreonaigh (EBS))	1 Samhain 2014
N ₃ (feithiclí 2 agus 3 acastóir ag a bhfuil traiseoladh rialaithe neomataigh (ABS))	1 Samhain 2014
N ₃ (seachas iad sin thuasluaite)	1 Samhain 2014
O ₄	1 Samhain 2014